

## Article 4.

1) Dans le cas où la saisie n'est pas interdite ou lorsque, en cas d'insaisissabilité de l'aéronef, l'exploitant ne l'invoque pas, un cautionnement suffisant empêche la saisie conservatoire et donne droit à la mainlevée immédiate.

2) Le cautionnement est suffisant s'il couvre le montant de la dette et les frais et s'il est affecté exclusivement au paiement du créancier, ou s'il couvre la valeur de l'aéronef si celle-ci est inférieure au montant de la dette et des frais.

## Article 5.

Dans tous les cas, il sera statué, par une procédure sommaire et rapide, sur la demande en mainlevée de la saisie conservatoire.

## Article 6.

1) S'il a été procédé à la saisie d'un aéronef insaisissable d'après les dispositions de la présente Convention, ou si le débiteur a dû fournir un cautionnement pour en empêcher la saisie ou pour en obtenir mainlevée, le saisissant est responsable, suivant la loi du lieu de la procédure, du dommage en résultant pour l'exploitant ou le propriétaire.

2) La même règle s'applique en cas de saisie conservatoire opérée sans juste cause.

## Article 7.

La présente Convention ne s'applique ni aux mesures conservatoires en matière de faillite, ni aux mesures conservatoires effectuées en cas d'infraction aux règles de douane, pénales ou de police.

## Article 8.

La présente Convention ne s'oppose pas à l'application des conventions internationales entre les Hautes Parties Contractantes qui prévoient une insaisissabilité plus étendue.

## Article 9.

1) La présente Convention s'applique sur le territoire de chacune des Hautes Parties Contractantes à tout aéronef immatriculé dans le territoire d'une autre Haute Partie Contractante.

2) L'expression "territoire d'une Haute Partie Contractante" comprend tout territoire soumis au pouvoir souverain, à la suzeraineté, au protectorat, au mandat

## Artikel 4.

1. Naar et Luftfartøj ikke er fritaget for Arrest, eller naar Brugeren ikke paaberaaber sig Fritagelsen, kan Arrest afværges eller kræves ophævet, saafremt tilstrækkelig Sikkerhed stilles.

2. Sikkerheden er tilstrækkelig, naar den dækker Fordringen med Omkostninger og udelukkende skal tjene til Betaling heraf, eller naar den dækker Luftfartøjets Værdi, saafremt denne er lavere.

## Artikel 5.

Begæres en Arrest ophævet, skal Afgørelsen stedse træffes ved en summarisk og hurtig Rettergang.

## Artikel 6.

1. Er der gjort Arrest i et Luftfartøj i Strid med Fritagelsesbestemmelserne i denne Konvention, eller har Skyldneren maattet stille Sikkerhed for at forhindre Arrest eller for at faa en Arrest ophævet, er Rekvirenten ansvarlig efter Arreststedets Lov for den Skade, der derved er tilføjet Luftfartøjets Brugere eller Ejere.

2. Det samme gælder, hvis Arresten er foretaget uden gyldig Grund.

## Artikel 7.

Denne Konvention gælder ikke Tilbageholdelse ved Konkurs eller Beslaglæggelse paa Grund af Overtrædelse af Told-, Straffe- eller Politibestemmelser.

## Artikel 8.

Denne Konvention er ikke til Hinder for Anvendelse af internationale Konventioner, der i Forholdet mellem de høje kontraherende Parter hjemler en videregaaende Fritagelse for Arrest.

## Artikel 9.

1. Denne Konvention finder indenfor hver høj kontraherende Parts Territorium Anvendelse paa ethvert Luftfartøj, der er registreret indenfor en anden høj kontraherende Parts Territorium.

2. Udtrykket en høj kontraherende Parts Territorium omfatter ethvert Territorium, der staar under en høj kontraherende Parts Suverænitets, Overhøjhed,